

MINI-TRAMBULINĂ DIAMETRU 96 CM / MINI TRAMPOLINE DIAMETER 96 CM

Manual de utilizare și montaj / User and Assembly Manual

Citiți acest manual în întregime înainte de a asambla și folosi trambulina și anexele sale. Păstrați acest manual pentru a-l folosi și pe viitor. / Read this manual completely before assembling and using this trampoline and its accessories. Keep this manual for future reference.



⚠ ATENȚIE / WARNING

- **[RO]** A se folosi NUMAI de către copii cu vârsta de peste 5 ani. Copiii cu vârste cuprinse între 5 și 12 ani pot folosi trambulina numai în prezența unui adult. **[EN]** To be used ONLY by children over 5 years of age. Children aged between 5 and 12 may use the trampoline only in the presence of an adult.
- **[RO]** Greutatea maximă admisă: 70 kg. **[EN]** Maximum allowed weight: 70 kg.
- **[RO]** Este necesară asamblarea produsului de către un ADULT — conține piese mici, margini și colțuri ascuțite. **[EN]** The product must be assembled by an ADULT — contains small parts, sharp edges and corners.
- **[RO]** Risc de asfixiere cu piese mici — interzis copiilor sub 3 ani. **[EN]** Choking hazard with small parts — not for children under 3 years.

1. SPECIFICAȚII / SPECIFICATIONS

Diametru / Diameter	96 cm
Greutate maximă admisă / Maximum allowed weight	70 kg
Vârstă minimă / Minimum age	5 ani / 5 years (5–12 ani doar cu supraveghere adult / 5–12 years only with adult supervision)
Nr. cadre curbate / Curved frame tubes	6
Nr. picioare / Legs	6
Nr. arcuri / Springs	30

2. CONȚINUTUL PACHETULUI / PACKAGE CONTENTS

[RO] Verificați conținutul pachetului conform listei de mai jos înainte de asamblare. Dacă lipsește sau este deteriorată vreo componentă, nu asamblați produsul — contactați vânzătorul. **[EN]** Check the package contents against the list below before assembly. If any part is missing or damaged, do not assemble the product — contact the seller.

Nr.	Denumire / Name	Cant. / Qty
1	Cadre curbate (parte groasă / parte subțire) / Curved frame tubes (thick end / thin end)	6
2	Picioare (cu piesă în T) / Legs (with T-piece)	6
3	Arcuri / Springs	30
4	Inele triunghiulare (montate pe saltea) / Triangular rings (fitted on the mat)	30
5	Saltea de sărit / Jumping mat	1
6	Căptușeală de protecție / Protective pad	1
7	Suporti capăt picior / Leg end supports	6
—	Unealtă de fixare arcuri / Spring-fitting tool	1

3. UNELTE NECESARE / TOOLS REQUIRED

- **[RO]** Un ciocan de cauciuc (nu este inclus în pachet). **[EN]** A rubber mallet (not included in the package).
- **[RO]** Unealta de fixare a arcurilor, inclusă în pachet. **[EN]** The spring-fitting tool, included in the package.

4. AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ / SAFETY WARNINGS

⚠ SIGURANȚĂ / SAFETY

- **[RO]** Deși produsele noastre sunt concepute la cel mai înalt grad de protecție, nu putem garanta absența accidentelor. Utilizatorul își asumă orice risc cauzat de folosirea neadecvată a trambulinei; această condiție nu poate fi modificată de niciun reprezentant al companiei. **[EN]** *Although our products are designed to the highest degree of protection, we cannot guarantee that accidents will not occur. The user assumes any risk caused by improper use of the trampoline; this condition cannot be changed by any company representative.*

⚠ AVERTISMENT — CITIȚI ÎNAINTE DE UTILIZARE / WARNING — READ BEFORE USE

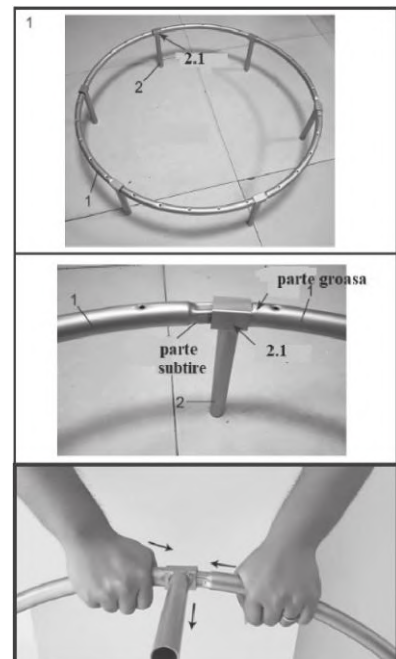
- **[RO]** NU încercați și NU permiteți efectuarea de tumbe (peste cap) pe trambulină. Aterizarea pe cap sau pe gât poate cauza răni grave ce pot duce la paralizie sau deces, mai ales dacă aterizarea are loc în mijlocul trambulinei. **[EN]** *Do NOT attempt or allow somersaults on the trampoline. Landing on the head or neck can cause serious injuries that may lead to paralysis or death, especially if landing occurs in the middle of the trampoline.*
- **[RO]** NU permiteți folosirea trambulinei de către mai multe persoane în același timp. Aceasta poate cauza leziuni grave. **[EN]** *Do NOT allow more than one person to use the trampoline at the same time. This can cause serious injuries.*
- **[RO]** Scheletul metalic al trambulinei este conductor de electricitate. Cabluri, prelungitoare sau orice alt echipament similar nu trebuie să vină în contact cu trambulina sau plasa acesteia. **[EN]** *The trampoline's metal frame conducts electricity. Cables, extension cords or any similar equipment must not come into contact with the trampoline or its mat.*
- **[RO]** Purtați haine comode, fără cârlige, agrafe, fermoare sau alte obiecte ce se pot agăța în plasa trambulinei. Îndepărtați bijuteriile, colierele și cerceii înainte de utilizare. **[EN]** *Wear comfortable clothing without hooks, clasps, zippers or other objects that could catch on the trampoline mat. Remove jewellery, necklaces and earrings before use.*
- **[RO]** Amplasați trambulina pe o suprafață plană, departe de mobilier, pereți, ferestre, scări sau alte obstacole. **[EN]** *Place the trampoline on flat ground, away from furniture, walls, windows, stairs or other obstacles.*
- **[RO]** Verificați periodic starea arcurilor, saltelei și căptușelii de protecție; nu utilizați dacă observați deteriorări. **[EN]** *Periodically check the condition of the springs, mat and protective pad; do not use if you notice any damage.*

5. INSTRUȚIUNI DE ASAMBLARE / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

[RO] Asamblarea trebuie efectuată de un adult și necesită un ciocan de cauciuc. Urmați pașii de mai jos, în ordine. **[EN]** *Assembly must be carried out by an adult and requires a rubber mallet. Follow the steps below in order.*

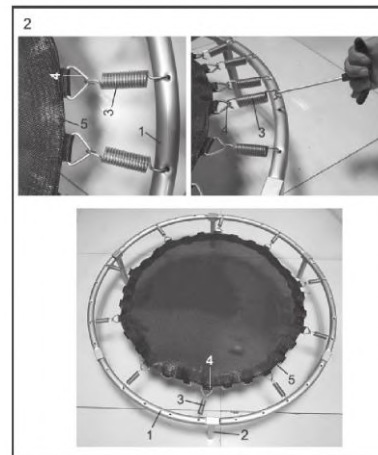
Pasul 1 / Step 1 — Montarea cadrului / Assembling the frame

[RO] Folosind un ciocan de cauciuc, puneți pe podea cele 6 cadre curbate (1), cu găurile în sus, apoi cele 6 picioare (2), cu partea superioară a piesei T în sus (2.1). Fiecare cadru curbat are o parte groasă și una subțire, care trebuie introduse în partea superioară a piesei T, ca în imagine. Repetați procedura pentru fiecare element, obținând cadrul în formă de cerc. **[EN]** *Using a rubber mallet, place the 6 curved frame tubes (1) on the floor with the holes facing up, then the 6 legs (2), with the top of the T-piece facing up (2.1). Each curved frame tube has a thick end and a thin end, which must be inserted into the top of the T-piece, as shown. Repeat for each element, obtaining the circular frame.*



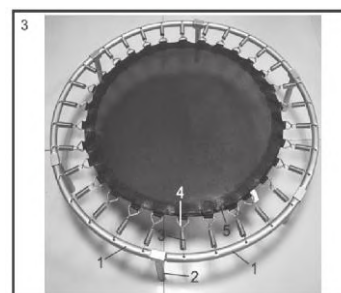
Pasul 2 / Step 2 — Montarea primelor arcuri / Fitting the first springs

[RO] Folosind unealta de fixare a arcurilor, cu atenție, prindeți arcul (3) de inelul triunghiular (4) al saltelei (5), apoi prindeți cealaltă parte a arcului de cadrul curbat (1), ca în imagine. Repetați acțiunea cu toate cele 10 arcuri. **[EN]** Using the spring-fitting tool, carefully attach the spring (3) to the triangular ring (4) of the mat (5), then attach the other end of the spring to the curved frame (1), as shown. Repeat for all 10 springs.



Pasul 3 / Step 3 — Finalizarea montării arcurilor / Finishing the springs

[RO] Atașați arcurile rămase folosind aceeași metodă. Pentru o manevrare mai ușoară, alternați procesul dintr-o parte în alta a saltelei. **[EN]** Attach the remaining springs using the same method. For easier handling, alternate the process from one side of the mat to the other.



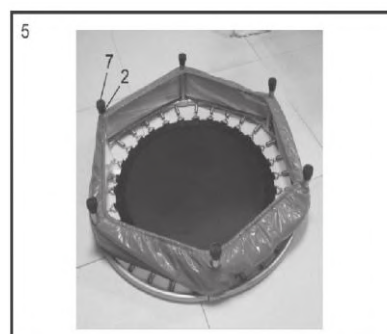
Pasul 4 / Step 4 — Montarea căptușelii de protecție / Fitting the protective pad

[RO] După finalizarea montării arcurilor, întoarceți cadrul (1) cu picioarele în sus. Orientați căptușeala de protecție (6) astfel încât orificiile să fie poziționate ca în imagine, apoi glisați-o în jos, în jurul picioarelor (2), introducând picioarele prin aceste orificii. **[EN]** After finishing the springs, turn the frame (1) upside down. Orient the protective pad (6) so the holes are positioned as shown, then slide it down around the legs (2), inserting the legs through these holes.



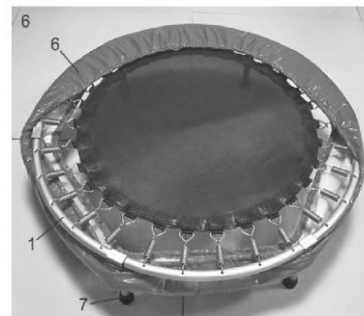
Pasul 5 / Step 5 — Montarea suporturilor picioarelor / Fitting the leg supports

[RO] Introduceți suportii (7) în capătul celor 6 picioare (2). **[EN]** Insert the supports (7) into the end of the 6 legs (2).



Pasul 6 / Step 6 — Finalizare / Final step

[RO] Întoarceți mini-trambulina cu picioarele (7) în poziția din imagine. Trageți în sus căptușeala de protecție (6), astfel încât să acopere cadrul (1). Odată terminat, mini-trambulina trebuie să arate precum în prima poză din acest manual. **[EN]** Turn the mini trampoline with the legs (7) into the position shown. Pull the protective pad (6) upward so it covers the frame (1). Once finished, the mini trampoline should look like the one shown in the first photo of this manual.



6. UTILIZARE CORECTĂ / PROPER USE

- **[RO]** Un singur utilizator la un moment dat, cu vârsta de minimum 5 ani; copiii 5–12 ani doar sub supravegherea unui adult. **[EN]** One user at a time, minimum age 5; children aged 5–12 only under adult supervision.
- **[RO]** Nu efectuați tumbe sau sărituri peste cap. **[EN]** Do not perform somersaults or flips.
- **[RO]** Săriți în centrul saltelei, nu pe margini. **[EN]** Jump in the centre of the mat, not on the edges.
- **[RO]** Nu utilizați în apropierea cablurilor electrice sau a altor echipamente conductoare. **[EN]** Do not use near electrical cables or other conductive equipment.

7. ÎNTREȚINERE / MAINTENANCE

- **[RO]** Verificați periodic arcurile pentru semne de rugină, deformare sau desprindere. **[EN]** Periodically check the springs for signs of rust, deformation or detachment.
- **[RO]** Curățați salteaua și căptușeala de protecție cu apă și săpun neutru. **[EN]** Clean the mat and protective pad with water and mild soap.
- **[RO]** Depozitați trambulina într-un spațiu uscat, ferit de îngheț. **[EN]** Store the trampoline in a dry place, sheltered from frost.

8. GARANȚIE / WARRANTY

[RO] Produsul beneficiază de garanție legală conform legislației aplicabile. Garanția NU acoperă: uzura normală a arcurilor și saltelei, deteriorările cauzate de utilizare improprie (tumbe, mai mulți utilizatori simultan, suprasolicitare), deteriorările cauzate de expunere la umezeală/îngheț sau depozitare necorespunzătoare, lipsa mentenanței sau modificările neautorizate.

[EN] The product benefits from a legal warranty in accordance with applicable legislation. The warranty does NOT cover: normal wear of the springs and mat, damage caused by improper use (somersaults, multiple simultaneous users, overloading), damage caused by exposure to moisture/frost or improper storage, lack of maintenance, or unauthorised modifications.

Producător / Manufacturer: SENTEXIM SRL

Adresă / Address: București, Sector 2, Str. Dinu Vintilă nr. 6B

CUI RO 3539027 — Marcă / Brand: ACTION ONE

Contact: contact@sentexim.ro | Tel: 021 327 78 87 | www.sentexim.ro